

Artistas
 Normand Rajotte
 Anne Ramsden
 Renée Duval
 Jessica Houston
 Yoanis Menge
 Eruoma Awashish
 Guy Laramée
 Michel Boulanger

TERRITORIOS BAJO OBSERVACIÓN

TERRITORIOS BAJO OBSERVACIÓN

NORMAND RAJOTTE vive y trabaja en Montreal y en Estrie, en Quebec, Canadá. Fotógrafo autodidacta, en los años ochenta migró del documental a una aproximación más introspectiva por medio del paisaje. Su trabajo ha gozado del apoyo del Consejo de artes de Canadá y del Consejo de artes y letras de Quebec. Sus obras forman parte de diversas colecciones particulares, públicas y de empresas, tanto en Quebec como en Canadá.

La artista multidisciplinaria, ANNE RAMSDEN vive en Vancouver, en la Columbia británica. Ha expuesto en Canadá, Europa, Estados Unidos y Asia. Sus obras forman parte de numerosas colecciones públicas, como la del Museo de arte contemporáneo de Montreal y el Museo de bellas artes de Canadá. Su trabajo ha contado con el apoyo del Consejo de artes de Canadá, el Consejo de artes y letras de Quebec y el Consejo de artes de la Columbia británica, así como de la UQAM.

RENÉE DUVAL reside y trabaja en Vancouver, en la Columbia británica. Se graduó con mención en el Emily Carr College of Arts (1986) y obtuvo una maestría en bellas artes en la Universidad de

Concordia, en Montreal (1991). Sus obras han sido expuestas en Canadá, Estados Unidos y Francia y forman parte de numerosas colecciones tanto públicas como particulares. Ha recibido varias becas del Consejo de artes de Canadá y del Consejo de artes y letras de Quebec.

Desde 2008, JESSICA HOUSTON ha viajado de un polo al otro. Además de haber creado múltiples obras in situ, ha expuesto en el Museo Arktikum, en Rovaniemi, Finlandia, en The Latimer House Museum, en Nueva York, así como en la galería Art Mûr, en Montreal. Sus obras cuentan con el apoyo del Consejo de artes de Canadá y forman parte de numerosas colecciones, como las del Museo de bellas artes de Montreal, del Museo nacional de bellas artes de Quebec, del Consulado general de Mónaco en Montreal y de la Banca de Montreal en Toronto.

YOANIS MENGE vive y trabaja en las Islas de la Magdalena. Hizo una formación en Magum Photos, en París, como asistente de Josef Koudelka y de Bruno Barbey de 2006 a 2010. Actualmente trabaja en el proyecto de investigación y creación Mobilizing Inuit Culture Heritage, en Pond Inlet, en

Biografías

Nunavut, con la Universidad York en Toronto. Sus obras han sido expuestas en Canadá y el extranjero y forman parte de colecciones tanto particulares como públicas. Ha sido galardonado con diversos premios y becas.

Artista de la nación Atikamekw Nehirowisiw, ERUOMA AWASHISH creció en la comunidad de Opitciwan. Ahora reside en Pekuakami (Lac-Saint-Jean). En 2019 presentó su trabajo en el Museo de arte Joliette, en el marco de la exposición colectiva de artistas autóctonos, con una curaduría de Guy Sioui-Durand. En 2018 participó en la cuarta edición de la Bienal de arte contemporáneo autóctono (BACA). Asimismo, presentó una instalación en el Museo de bellas artes de Montreal en 2017-2018.

GUY LARAMÉE se ha involucrado en creaciones disciplinarias tan variadas y numerosas como la puesta en escena teatral, la composición de música contemporánea, la escultura y la literatura. Se ha hecho acreedor a diversos patrocinios y recibió el premio Joseph S. Stauffer del Consejo de artes de Canadá para la composición musical. Desde 2011,

sus obras se han expuesto en numerosas muestras individuales y colectivas en galerías y museos, tanto en Quebec como en el ámbito internacional.

El artista multidisciplinario, MICHEL BOULANGER vive y trabaja en Montreal. Ha participado en numerosas exposiciones en Canadá y el extranjero, y ha presentado su trabajo en los Museos de arte contemporáneo y de bellas artes de Montreal, así como en el Museo nacional de bellas artes de Quebec. Sus obras son parte de múltiples y prestigiosas colecciones públicas y particulares. Profesor en la UQAM de 2001 a 2020, es cofundador del Grupmuv, laboratorio de investigación y creación en diseño e imagen en movimiento.

YOANIS MENGE vit et travaille aux Îles de la Madeleine. Il a reçu une formation chez Magnum Photos, à Paris, comme assistant auprès de Josef Koudelka et Bruno Barbey (2006 à 2010). Il travaille actuellement à un projet de recherche et création, Mobilizing Inuit Cultural Heritage, à Pond Inlet au Nunavut

TERRITORIOS BAJO OBSERVACIÓN

Biografías

ES

DES TERRITOIRES SOUS OBSERVATION

NORMAND RAJOTTE vit et travaille à Montréal et en Estrie au Québec, Canada. Photographe autodidacte, il passe du documentaire à une approche plus introspective dans les années 1980, par le biais du paysage. Son travail a été soutenu par le Conseil des arts du Canada et le Conseil des arts et des lettres du Québec. Ses œuvres figurent dans plusieurs collections particulières et publiques et collections d'entreprises, au Québec et au Canada.

Artiste multidisciplinaire, ANNE RAMSDEN vit à Vancouver en Colombie-Britannique. Elle a exposé au Canada, en Europe, aux États-Unis et en Asie. Ses œuvres figurent dans de nombreuses collections publiques, dont celles du Musée d'art contemporain de Montréal et du Musée des beaux-arts du Canada. Son travail a été soutenu par le Conseil des arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des arts de la Colombie-Britannique et l'UQAM.

RENÉE DUVAL réside et travaille à Vancouver en Colombie-Britannique. Diplômée avec mention de l'Emily Carr College of Art (1986), elle a complété une maîtrise en beaux-arts à l'Université Concor-

dia, Montréal (1991). Ses œuvres ont été exposées au Canada, aux États-Unis et en France, et font partie de nombreuses collections publiques et particulières. Elle a reçu plusieurs bourses du Conseil des arts du Canada et du Conseil des arts et des lettres du Québec.

Depuis 2008, JESSICA HOUSTON voyage de pôle en pôle. Outre plusieurs œuvres créées in situ, elle a exposé au musée Arktikum, à Rovaniemi, Finlande, à The Latimer House Museum, à New York, à la galerie Art Mûr, à Montréal. Ses œuvres sont soutenues par le Conseil des arts du Canada et font partie de nombreuses collections, dont celles du Musée des beaux-arts de Montréal, du Musée national des beaux-arts du Québec, du Consulat général de Monaco à Montréal, de la Banque de Montréal à Toronto.

YOANIS MENGE vit et travaille aux Îles de la Madeleine. Il a reçu une formation chez Magnum Photos, à Paris, comme assistant auprès de Josef Koudelka et Bruno Barbey (2006 à 2010). Il travaille actuellement à un projet de recherche et création, Mobilizing Inuit Cultural Heritage, à Pond Inlet au Nunavut

DES TERRITOIRES SOUS OBSERVATION

FR

DES TERRITOIRES SOUS OBSERVATION

avec l'Université York à Toronto. Ses œuvres ont été exposées au Canada et à l'étranger, et font partie de collections particulières et publiques. Il est lauréat de plusieurs prix et bourses.

Artiste de la nation Atikamekw Nehirowisiw, ERUOMA AWASHISH a grandi dans la communauté d'Opitciwan et réside maintenant au Pekuakami (Lac-Saint-Jean). En 2019, son travail a été présenté au Musée d'art de Joliette dans le cadre de l'exposition collective d'artistes autochtones, sous le commissariat de Guy Sioui-Durand. En 2018, elle a participé à la 4e édition de la Biennale d'art contemporain autochtone (BACA). Elle a également présenté une installation au Musée des beaux-arts de Montréal en 2017-2018.

GUY LARAMÉE s'est engagé dans des créations disciplinaires aussi variées et nombreuses que la mise en scène théâtrale, la composition de musique contemporaine, la sculpture et la littérature. Il a obtenu plusieurs subventions et a reçu le prix Joseph S. Stauffer du Conseil des arts du Canada pour la composition musicale. Depuis 2011, ses œuvres ont fait l'objet de nombreuses expositions personnelles

et collectives dans des galeries et musées, tant au Québec qu'à l'international.

Artiste multidisciplinaire, MICHEL BOULANGER vit et travaille à Montréal. Il a participé à de nombreuses expositions au Canada et à l'étranger, et a présenté son travail au Musée d'art contemporain de Montréal, au Musée des beaux-arts de Montréal et au Musée national des beaux-arts du Québec. Ses œuvres font partie de plusieurs collections publiques et particulières prestigieuses. Professeur à l'UQAM de 2001 à 2020, il a cofondé le Grupmuv, laboratoire de recherche et création en dessin et image en mouvement.

YOANIS MENGE vit et travaille aux Îles de la Madeleine. Il a reçu une formation chez Magnum Photos, à Paris, comme assistant auprès de Josef Koudelka et Bruno Barbey (2006 à 2010). Il travaille actuellement à un projet de recherche et création, Mobilizing Inuit Cultural Heritage, à Pond Inlet au Nunavut

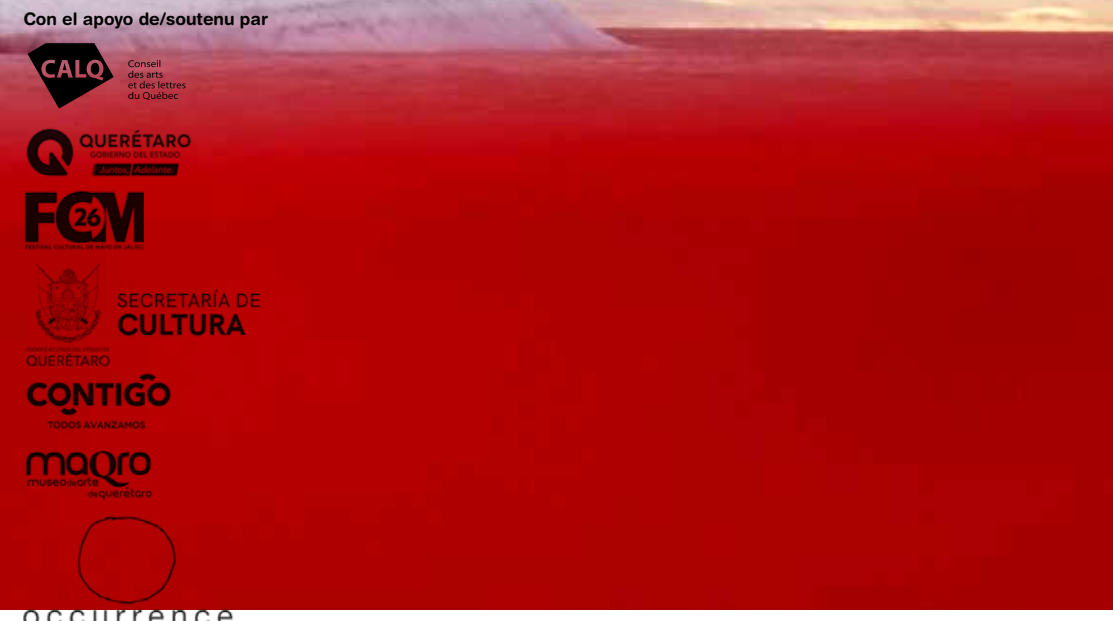
DES TERRITOIRES SOUS OBSERVATION

Artistes
 Normand Rajotte
 Anne Ramsden
 Renée Duval
 Jessica Houston
 Yoanis Menge
 Eruoma Awashish
 Guy Laramée
 Michel Boulanger

DES TERRITOIRES SOUS OBSERVATION

TERRITORIOS BAJO OBSERVACIÓN

Con el apoyo de/soutenu par



Commissaire
 Lili Michaud
 www.occurrence.ca

06/05 - 18/06/2023
 FESTIVAL CULTURAL DE MAYO
 Museo Raúl Anguiano (MURA)
 Av. Mariano Otero 375
 Guadalajara
 festivaldemayo.org

XX/07 - XX/08/2023
 Museo de Arte de Querétaro (MAQRO)
 Calle Ignacio Allende Sur 14
 Santiago de Querétaro
 museodeartedequeretaro.com.mx

Comisaria
 Lili Michaud

TERRITORIOS BAJO OBSERVACIÓN

Sobra mencionar que el tema del paisaje ha sido y sigue siendo una fuente inagotable de interpretación y creación, particularmente en el contexto actual, en el que la acción humana ha redefinido nuestra concepción de la naturaleza y nuestro papel en el curso de la historia. La selección de estos ocho artistas, realizada por la curadora Lili Michaud, no sólo se hizo en función de la diversidad de sus medios —pintura, escultura, fotografía, video—, sino también por su propósito constante y característico, de gran lucidez respecto al concepto mismo de naturaleza y a la manera en la que percibimos y habitamos nuestro territorio. Más todavía, resulta fascinante constatar una cierta semejanza entre sus aproximaciones conceptuales y sus modalidades de afección, a pesar de la disparidad de su proceder artístico.

A pesar de que su campo de observación posee múltiples facetas, estos artistas responden al estado de vulnerabilidad y desequilibrio de la naturaleza mediante posturas introspectivas y contem-

plativas, en cercanía con su tema de investigación y con mirada crítica y conciencia social, o mediante operaciones de metamorfosis y de extrañamiento que el trabajo artístico propicia al entrar en contacto con los fenómenos naturales.

Las imágenes que JESSICA HOUSTON captó en los polos norte y sur buscan traducir el impacto de la actividad humana en el futuro, al tiempo que ponen de manifiesto el problema de la visión lejana. Los fieltros coloridos sobre el objetivo de la cámara ocultan una parte del paisaje y restringen la vista del horizonte, evocando así los límites de la percepción. Apenas distinguimos las estaciones científicas, los campamentos de avanzada y los glaciares menguantes. Esas nuevas cartografías de las regiones polares que se rehúsan a ser completadas encarnan lugares de resistencia y abren un espacio para pensar la tierra, para reinventar futuros posibles.

ES TERRITORIOS BAJO OBSERVACIÓN

plativas, en cercanía con su tema de investigación y con mirada crítica y conciencia social, o mediante operaciones de metamorfosis y de extrañamiento que el trabajo artístico propicia al entrar en contacto con los fenómenos naturales.

Las imágenes que JESSICA HOUSTON captó en los polos norte y sur buscan traducir el impacto de la actividad humana en el futuro, al tiempo que ponen de manifiesto el problema de la visión lejana. Los fieltros coloridos sobre el objetivo de la cámara ocultan una parte del paisaje y restringen la vista del horizonte, evocando así los límites de la percepción. Apenas distinguimos las estaciones científicas, los campamentos de avanzada y los glaciares menguantes. Esas nuevas cartografías de las regiones polares que se rehúsan a ser completadas encarnan lugares de resistencia y abren un espacio para pensar la tierra, para reinventar futuros posibles.

Las imágenes que JESSICA HOUSTON captó en los polos norte y sur buscan traducir el impacto de la actividad humana en el futuro, al tiempo que ponen de manifiesto el problema de la visión lejana. Los fieltros coloridos sobre el objetivo de la cámara ocultan una parte del paisaje y restringen la vista del horizonte, evocando así los límites de la percepción. Apenas distinguimos las estaciones científicas, los campamentos de avanzada y los glaciares menguantes. Esas nuevas cartografías de las regiones polares que se rehúsan a ser completadas encarnan lugares de resistencia y abren un espacio para pensar la tierra, para reinventar futuros posibles.

plativas, en cercanía con su tema de investigación y con mirada crítica y conciencia social, o mediante operaciones de metamorfosis y de extrañamiento que el trabajo artístico propicia al entrar en contacto con los fenómenos naturales.

Las imágenes que JESSICA HOUSTON captó en los polos norte y sur buscan traducir el impacto de la actividad humana en el futuro, al tiempo que ponen de manifiesto el problema de la visión lejana. Los fieltros coloridos sobre el objetivo de la cámara ocultan una parte del paisaje y restringen la vista del horizonte, evocando así los límites de la percepción. Apenas distinguimos las estaciones científicas, los campamentos de avanzada y los glaciares menguantes. Esas nuevas cartografías de las regiones polares que se rehúsan a ser completadas encarnan lugares de resistencia y abren un espacio para pensar la tierra, para reinventar futuros posibles.

Las imágenes que JESSICA HOUSTON captó en los polos norte y sur buscan traducir el impacto de la actividad humana en el futuro, al tiempo que ponen de manifiesto el problema de la visión lejana. Los fieltros coloridos sobre el objetivo de la cámara ocultan una parte del paisaje y restringen la vista del horizonte, evocando así los límites de la percepción. Apenas distinguimos las estaciones científicas, los campamentos de avanzada y los glaciares menguantes. Esas nuevas cartografías de las regiones polares que se rehúsan a ser completadas encarnan lugares de resistencia y abren un espacio para pensar la tierra, para reinventar futuros posibles.

ES DES TERRITOIRES SOUS OBSERVATION

plativas, en cercanía con su tema de investigación y con mirada crítica y conciencia social, o mediante operaciones de metamorfosis y de extrañamiento que el trabajo artístico propicia al entrar en contacto con los fenómenos naturales.

Las imágenes que JESSICA HOUSTON captó en los polos norte y sur buscan traducir el impacto de la actividad humana en el futuro, al tiempo que ponen de manifiesto el problema de la visión lejana. Los fieltros coloridos sobre el objetivo de la cámara ocultan una parte del paisaje y restringen la vista del horizonte, evocando así los límites de la percepción. Apenas distinguimos las estaciones científicas, los campamentos de avanzada y los glaciares menguantes. Esas nuevas cartografías de las regiones polares que se rehúsan a ser completadas encarnan lugares de resistencia y abren un espacio para pensar la tierra, para reinventar futuros posibles.

plativas, en cercanía con su tema de investigación y con mirada crítica y conciencia social, o mediante operaciones de metamorfosis y de extrañamiento que el trabajo artístico propicia al entrar en contacto con los fenómenos naturales.

Las imágenes que JESSICA HOUSTON captó en los polos norte y sur buscan traducir el impacto de la actividad humana en el futuro, al tiempo que ponen de manifiesto el problema de la visión lejana. Los fieltros coloridos sobre el objetivo de la cámara ocultan una parte del paisaje y restringen la vista del horizonte, evocando así los límites de la percepción. Apenas distinguimos las estaciones científicas, los campamentos de avanzada y los glaciares menguantes. Esas nuevas cartografías de las regiones polares que se rehúsan a ser completadas encarnan lugares de resistencia y abren un espacio para pensar la tierra, para reinventar futuros posibles.

FR DES TERRITOIRES SOUS OBSERVATION

plativas, en cercanía con su tema de investigación y con mirada crítica y conciencia social, o mediante operaciones de metamorfosis y de extrañamiento que el trabajo artístico propicia al entrar en contacto con los fenómenos naturales.

Las imágenes que JESSICA HOUSTON captó en los polos norte y sur buscan traducir el impacto de la actividad humana en el futuro, al tiempo que ponen de manifiesto el problema de la visión lejana. Los fieltros coloridos sobre el objetivo de la cámara ocultan una parte del paisaje y restringen la vista del horizonte, evocando así los límites de la percepción. Apenas distinguimos las estaciones científicas, los campamentos de avanzada y los glaciares menguantes. Esas nuevas cartografías de las regiones polares que se rehúsan a ser completadas encarnan lugares de resistencia y abren un espacio para pensar la tierra, para reinventar futuros posibles.

plativas, en cercanía con su tema de investigación y con mirada crítica y conciencia social, o mediante operaciones de metamorfosis y de extrañamiento que el trabajo artístico propicia al entrar en contacto con los fenómenos naturales.

Las imágenes que JESSICA HOUSTON captó en los polos norte y sur buscan traducir el impacto de la actividad humana en el futuro, al tiempo que ponen de manifiesto el problema de la visión lejana. Los fieltros coloridos sobre el objetivo de la cámara ocultan una parte del paisaje y restringen la vista del horizonte, evocando así los límites de la percepción. Apenas distinguimos las estaciones científicas, los campamentos de avanzada y los glaciares menguantes. Esas nuevas cartografías de las regiones polares que se rehúsan a ser completadas encarnan lugares de resistencia y abren un espacio para pensar la tierra, para reinventar futuros posibles.



MICHEL BOULANGER



ANNE RAMSDEN



JESSICA HOUSTON



YOANIS MENGE



NORMAND RAJOTTE



RENÉE DUVAL



ERUOMA AWASHISH



GUY LARAMÉE

TERRITORIOS BAJO OBSERVACIÓN

ES TERRITORIOS BAJO OBSERVACIÓN

ES DES TERRITOIRES SOUS OBSERVATION

FR DES TERRITOIRES SOUS OBSERVATION

FR